



الدَّرْسُ الْأَوَّلُ



أَهْلًا وَ سَهْلًا بِالْخَرِيفِ



مَرَاجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَ الثَّامِنِ

الْمُعْجَم: واژه نامه (۲۴ کلمه جدید)

یادگیری معنای کلمات باید در خلال ترجمه متون و عبارات محقق شود.

آمین:	ایمن الْعُبُورُ الْأَمِنُ: عبور و مرور ایمن	سأل:	درخواست کرد، پرسید (مضارع: يَسْأَلُ)
ابتداءً:	شروع شد (مضارع: يَبْتَدِئُ)	صعاب:	سختی ها «مفرد: صَعَب»
أَتَمْنِي:	آرزو می کنم	عام:	سال عامٌ دِرَاسِيٌّ: سال تحصیلی
بَنِينَ:	پسران	قيام:	برخاستن
تَخَرَّجَ:	دانش آموخته شد (مضارع: يَتَخَرَّجُ)	مَمَات:	مرگ = مَوْت ≠ حیاة
تَلَامِيذَ:	دانش آموزان «مفرد: تَلْمِيذ»	مَمَرُ الْمَشَاةِ:	گذرگاه پیاده (مُشَاة یعنی پیادگان و جمع مَاشِي است.)
خَذَ:	بگیر، بردار، ببر (ماضی: أَخَذَ / مضارع: يَأْخُذُ)	مِنْطَقَةُ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ:	پارک آموزش ترافیک
دِرَاسَة:	تحصیل، درس خواندن «دِرَاسِيٌّ: تحصیلی»	نَبَقَى:	می مانیم (ماضی: بَقِيَ / مضارع: يَبْقَى) تَبَقَّوْنَ: می مانید
دَرَسَ:	درس داد (مضارع: يُدَرِّسُ)	ها:	هان
ذَهَابَ:	رفتن تُرِيدُونَ الذَّهَابَ: می خواهید بروید	يُحَذِّرُ:	هشدار می دهد (ماضی: حَذَّرَ)
رَصِيفَ:	پیاده رو	يَمْشُونَ:	راه می روند (ماضی: مَشَى / مضارع: يَمْشِي)
زَادَ:	زیاد کرد، زیاد شد (مضارع: يَزِيدُ)		
زَارَ:	زیارت کرد (مضارع: يَزُورُ)		

أَهْلًا وَ سَهْلًا

يَبْتَدِي الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدُ. يَذْهَبُ الطُّلَابُ وَ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِفَرَحٍ؛
هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ وَ يَمْشُونَ عَلَى الرَّصِيفِ وَ يَعْبُرُونَ مَمَرَّ الْمَشَاةِ لِلْعُبُورِ الْأَمِنِ؛
الشَّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالْبَنِينَ وَ النِّبَاتِ. يَبْتَدِي فَصْلُ الدَّرَاسَةِ وَ الْقِرَاءَةِ وَ الْكِتَابَةِ وَ فَصْلُ
الصَّدَاقَةِ بَيْنَ التَّلَامِيذِ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كَلَامِي أَذْكُرُ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي

أَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ دُرُوسِي أَذْكُرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي

أَقْرَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كِتَابِي أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صَعَابِي

مَكْتَبُنَا نُورٌ وَ حَيَاةٌ فِيهِ دُعَاءٌ، فِيهِ صَلَاةٌ

فِيهِ عُلُومٌ، فِيهِ كَمَالٌ فِيهِ كُنُوزٌ، فِيهِ جَمَالٌ

يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ وَ يُدْرَسُ فِيهِ الْحُكْمَاءُ

هَاجَتُنِي أَنْوَارُ سَمَائِي مَرَحْمَةٌ، كَنْزٌ، كَدَوَائِي

أَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ أُمُورِي فَاسْمُ إِلَهِي، زَادَ سُورِي

١ التَّمْرينُ الأوَّلُ:

با توجّه به تصوير پاسخ دهيد.



هَلْ هَذَا زَمِيلُكَ؟



مَاذَا عَلَى الشَّجَرَةِ؟



لِمَنْ هَذَا الْكِتَابُ؟



أَيْنَ مُسْتَشْفَى بَغْدَاد؟



كَمْ حافلةً فِي الْمَوْقِفِ؟



جَابِرُ بْنُ حَيَّانَ عَالِمُ الْكِيمِيَاءِ

فِي أَيِّ عِلْمٍ هَذَا الْعَالِمُ مَعْرُوفٌ؟



مَتَى تَلْعَبْنَ كُرَّةَ الْمِنْضَدَةِ؟



پارک آموزش ترافیک

هَلْ هُنَا مِنتَقَةُ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ؟



بِمَ يَسَافِرُ الْحُجَّاجُ إِلَى مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ؟



يَا تَلْمِذَاتُ، كَيْفَ حَالُكُنَّ؟

٢ التَّمَرِينُ الثَّانِي:

در جای خالی کلمه مناسب بنویسید.

١. واحد - اثنان - - أربعة - - ستة -
- ثمانية - - عشرة - - اثناعشر
٢. الأول - - الثالث - - الخامس -
- السابع - - التاسع - العاشر - - الثاني عشر
٣. يوم السبت - الأحد - - الثلاثاء - -
- الجمعة
٤. الربيع - - الخريف -
٥. الفطور في الصباح - الغداء في الظهر - في الليل

٣ التَّمَرِينُ الثَّالِثُ:

به پرسش‌های زیر پاسخ دهید.

١. مَنْ أَنْتَ؟
.....
٢. كَيْفَ حَالُكَ؟
.....
٣. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
.....
٤. فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتَ؟
.....
٥. مَتَى يَبْدَأُ الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ فِي إِيرَانَ؟
.....

٤ التَّمرينُ الرَّابِعُ:

برای فعل‌های زیر، ضمیر مناسب انتخاب؛ سپس هر جمله را ترجمه کنید.

١. (هُم) (نَحْنُ) (نَجَحْنَا).

٢. (هُم) (أَنْتُمْ) (يَنْصُرُونَ).

٣. (أَنْتَ) (أَنْتُمْ) (لَا تَكْذِبُ).

٤. (هُنَّ) (أَنْتُمْ) (وَصَلْتُمْ).

٥. (أَنْتُمْ) (هُنَّ) (يَقْدِرُونَ).

٦. (هِيَ) (أَنْتِ) (مَا قَرَّبْتَ).

٥ التَّمرينُ الْخَامِسُ:

کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه کلمات «ناهماهنگ» است؟

١. مَوْظَفَةٌ () طَبَّاعَةٌ () طَبِيبَةٌ () حَقِيبَةٌ ()

٢. مُحَافَظَةٌ () قَرْيَةٌ () مَدِينَةٌ () عَامِلٌ ()

٣. بِنْتُ () أُخْتُ () لَوْنٌ () جَدَّةٌ ()

٤. قَدَمٌ () قَوْلٌ () يَدٌ () عَيْنٌ ()

٥. بَقَرَةٌ () جَنَّةٌ () فَرَسٌ () سِنْجَابٌ ()

٦. أُسْرَةٌ () قَمَرٌ () گَوَّگَبٌ () شَمْسٌ ()

٧. أُسْبُوعٌ () ذَهَبٌ () شَهْرٌ () سَنَةٌ ()

٨. تُفَاحٌ () رُْمَانٌ () تَمْرٌ () سَحَابٌ ()



٦ التَّمْرِينُ السَّادِسُ:

هر كلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنيد. «يك كلمه اضافه است.»

- | | |
|---------------------|---|
| ١. كُرَةُ الْقَدَمِ | ● مَكَانٌ يَأْكُلُ فِيهِ النَّاسُ الْفُطُورَ وَالْغَدَاءَ وَالْعِشَاءَ. |
| ٢. الْمُحَافَظَةُ | ● طَائِرٌ أَسْوَدُ اللَّوْنِ. يُحَذِّرُ الْحَيَوَانَاتِ مِنَ الْخَطَرِ. |
| ٣. الْمَطْعَمُ | ● هُوَ الَّذِي يَدْخُلُ الْبَيْتَ بِدَعْوَةٍ أَوْ بِغَيْرِ دَعْوَةٍ. |
| ٤. الْمَسَاءُ | ● رِيَاضَةٌ يَلْعَبُ فِيهَا أَحَدَعَشَرَ لَاعِبًا. |
| ٥. الْغَابَةُ | ● أَرْضٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا أَشْجَارٌ كَثِيرَةٌ. |
| ٦. الْغُرَابُ | ● وَقْتُ نِهَايَةِ النَّهَارِ وَبِدَايَةِ اللَّيْلِ. |
| ٧. الضَّيْفُ | ● |

٧ التَّمْرِينُ السَّابِعُ:

در جای خالی، یکی از کلمه‌های زیر را بنویسید. «دو کلمه اضافه است.»

عَلَيْكَ - ذَهَبِهِ - الْجُلُوسُ - الْحَجَرِ - الْجَاهِلِ - الْأَمَانُ - الصَّعَابُ

١. أَدَبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
٢. أَعْلِمُ فِي الصَّغَرِ، كَالنَّفْسِ فِي أَلِإِمَامٍ عَلِيٍّ ؑ
٣. نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ؛ الصَّحَّةُ وَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
٤. أَلَدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَيَوْمٌ أَلِإِمَامٍ عَلِيٍّ ؑ
٥. عِدَاوَةُ الْعَاقِلِ، خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ أَلِإِمَامٍ عَلِيٍّ ؑ

۸ التَّمَرِينُ الثَّامِنُ:

متضادّ کلمه‌های داخل جدول را در کلمات زیر پیدا کنید و بنویسید.

کثیر - لَئِل - نِهَايَة - قَرِيب - جَمِيل - صَدَاقَة - يَمِين - غَالِيَة - شِرَاء - فَرَح - كَذَب - حَارّ

رَخِيصَة ≠	بَعِيد ≠	يَسَار ≠
بَيْع ≠	بِدَايَة ≠	بَارِد ≠
حَزَن ≠	قَبِيح ≠	صَدَق ≠
قَلِيل ≠	عَدَاوَة ≠	نَهَار ≠

۹ التَّمَرِينُ التَّاسِعُ:

این کلمات را در جای مناسبی از جدول بنویسید.

أوراق - فَلَا حَانَ - شَجَرَة - رِيَاضِيُون - سَيِّدَات - مُدَرِّسَات

.....	مفرد مؤنث
.....	مثنای مذکر
.....	مثنای مؤنث
.....	جمع مذکر سالم
.....	جمع مؤنث سالم
.....	جمع مکسر

الْأَرْبَعِينَات

الْشُّرْطِيُّ وَ الزَّائِرُ

- | | |
|---|---|
| - أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ! | - شُكْرًا. سَاعَدَكَ اللَّهُ! |
| - كَمْ يَوْمًا تَبْقَوْنَ فِي الْعِرَاقِ؟ | - نَبْقَى أُسْبُوعَيْنِ. |
| - إِلَى أَيِّ مَدْنٍ تُرِيدُونَ الدَّهَابَ؟ | - إِلَى النَّجَفِ وَ كَرْبَلَاءَ وَ الْكَاظِمِيَّةِ وَ سَامَرَاءَ. |
| - كَمْ يَوْمًا تَبْقَوْنَ فِي النَّجَفِ؟ | - نَبْقَى يَوْمَيْنِ. |
| - وَ كَمْ يَوْمًا فِي بَاقِي الْمَدْنِ؟ | - فِي الْكَاظِمِيَّةِ وَ سَامَرَاءَ يَوْمَيْنِ، وَ الْبَاقِي فِي كَرْبَلَاءَ. |
| - أَتَمْنَى لَكُمْ زِيَارَةً مَقْبُولَةً! | - حَفِظَكَ اللَّهُ! |
| - خُذْ جَوَارِكَ، فِي أَمَانِ اللَّهِ! | - شُكْرًا جَزِيلًا. فِي أَمَانِ اللَّهِ وَ حِفْظِهِ! |

مَنْ زَارَنَا فِي مَمَاتِنَا فَكَأَنَّمَا زَارَنَا فِي حَيَاتِنَا.

الْإِمَامُ الصَّادِقُ عَلَيْهِ السَّلَامُ



١- كَأَنَّ، كَأَنَّمَا: كَوَيْ!